

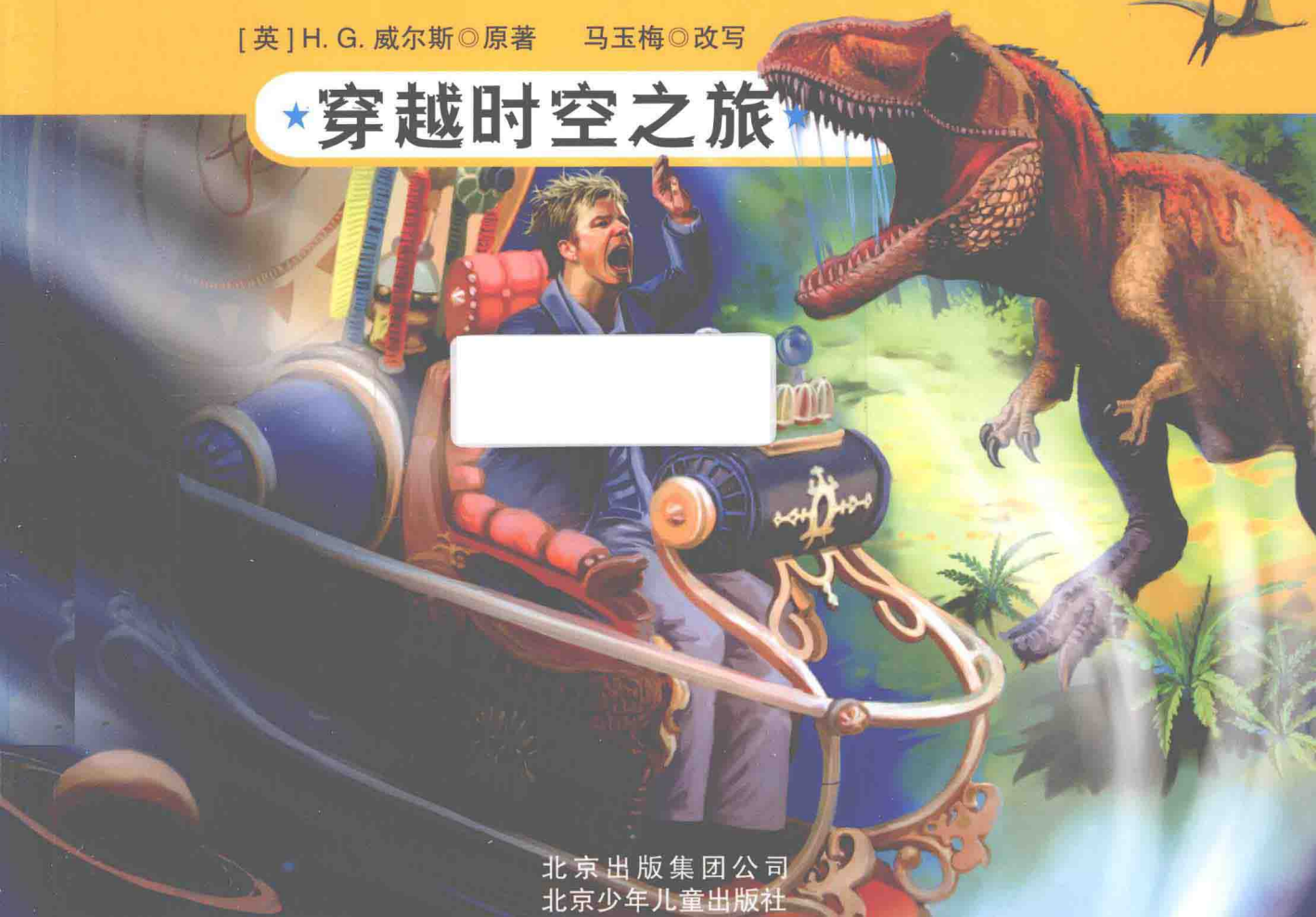
读名著 美·图·版 学科学

冰 河◎主编

时间机器

[英] H. G. 威尔斯◎原著 马玉梅◎改写

★穿越时空之旅★



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

读名著 美·图·版 学科学

冰 河◎主编

时间机器

★穿越时空之旅★

[英] H.G. 威尔斯◎原著 马玉梅◎改写

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

时间机器：穿越时空之旅 / (英) 威尔斯原著；马玉梅改写；冰河主编. — 北京：北京少年儿童出版社，2015.7

(读名著 学科学：美图版)

ISBN 978-7-5301-4490-9

I. ①时… II. ①威… ②马… ③冰… III. ①科学幻想小说—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 113685 号

读名著 学科学 美图版

时间机器

穿越时空之旅

SHIJIAN JIQI

冰河主编

[英] H. G. 威尔斯 原著 马玉梅 改写

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码：100120

网 址：www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京市雅迪彩色印刷有限公司印刷

*

787毫米×1092毫米 16开本 8.25印张 60千字

2015年7月第1版 2015年7月第1次印刷

ISBN 978-7-5301-4490-9

定价：28.00元

质量监督电话：010-58572393



丛书序言

◆科学播撒智慧的种子◆

写下这个标题的时候，我不禁想问各位少年朋友一个问题：在过去的岁月里，科学，究竟给你们留下了怎样的印象？

是可怕的科学、艰涩的科学、邪恶的科学，还是有趣的科学、实用的科学、进步的科学？

我推测，你们最初一定是从阅读和学习中体验科学、感悟科学、认识科学的。而我本人也正是在你们这个年纪，读到《蜡烛的故事》《海底两万里》《自然史》《小灵通漫游未来》这样一些科普读物和科幻小说，才真正感受到大千世界的神奇，体味到思考、钻研问题的乐趣，进而走进了科学的殿堂。

书，是思想文化的载体，是人类进步的阶梯，也是我们时代生活的写照。

读书既是一种重要的学习和生活方式，又是一种滋养心灵、高贵优雅的人生姿态。应该把读书当作是一件自由、快乐的事情，按照自己的兴趣，主动、积极地去读书。记得有一位学者说过：一个人的精神发育史，应该是一个人的阅读史，而一个民族的精神境界，在很大程度上取决于全民族的阅读水平。

当然，有的书，随便翻翻，浅尝辄止，足矣；有的书，经久耐读，愈品愈香，妙哉。因而可以说，好书便是好伴侣，好书回味无穷悠长。多少年后再回首，或许，它曾拓展了你的视野，启迪了你的思维，让你顿生豁然开朗之感；或许，它在你忧伤的时候给你安慰，在你欢乐的时候使你的生活充满光辉；甚至，它照亮了你的前程，成为你人生的坐标、精神的向

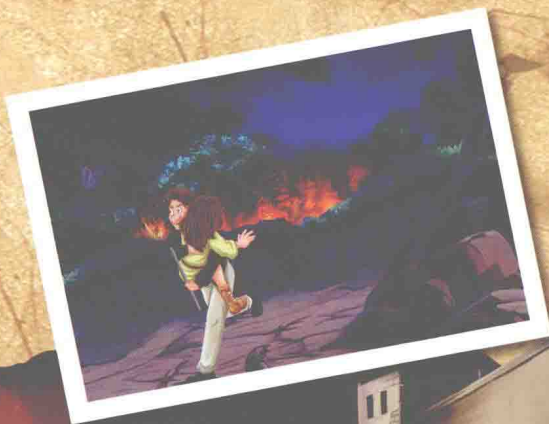
导。这便是经典读物的魅力。

“读名著 学科学”丛书专为少年朋友打造，其精选在列的，都是经过了岁月淘洗和时间检验的经典读物。一件件有趣之事尽囊其中，一个个神奇梦想于此开启，一条条智者探寻的轨迹也在这里展现。

科学播撒智慧的种子，科学关乎我们的未来。读名著、学科学，既有助于我们增进知识、汲取智慧、激发想象力，放飞梦想的翅膀；也让我们得以发掘科学趣味、培养创新意识、提升理性思维，获得心智的享受。

我相信，通过阅读这套丛书，经历人类知识、思想和智慧交织的奇妙旅程，少年朋友们一定会感到大有收获、不虚此行。

期盼大家在阅读中思考，在思考中进步，在进步中成长。



尹传红

2014年12月

本书导读

◆科技的发展会带给人类什么？◆

18世纪60年代进入工业时代以来，人类发展的历史驶入快车道，科学技术的进步可谓日新月异，它在极大地推动了社会经济发展的同时，也深刻地影响着人类的精神生活。人们的日常生活方式，伦理、道德、情感、艺术，一切的一切，在科技发展的推动下，无不发生着颠覆性的改变。早在威尔斯(1866—1946)生活的年代，人们就意识到：一切的所谓科技进步都是双刃剑。人们担忧：飞速发展的科技，究竟要把人类引向何方？《时间机器》是威尔斯就这一问题给出的答案。

发表于1895年的《时间机器》是威尔斯的处女作，也是一部给他带来巨大声誉的极为成功的作品。故事的主人公时间旅行者发明了一种机器，他可以乘着它纵横驰骋于时间这个第四维空间中。在时间机器的带领下，主人公首先飞行到了公元802701年。在这个世界里，人类分化为两种怪物：柔弱娇小的埃洛伊人，住在地面颓败的宫殿中，过着闲适优雅的生活，由于长期不劳而获，体力、智力都已严重退化，甚至连艺术精神都已丧失；粗野的莫洛克人则居住在黑暗的地下，他们的外形像白色的猴子，眼睛灰红，怕光怕火，只有在夜间才能



时间旅行者与莫洛克人正面交锋。



到地面上活动。他们整日在隆隆的机器旁劳作，为埃洛伊人生产各种物品，养肥埃洛伊人，以供自己食用。

《时间机器》在很大程度上体现了威尔斯的科幻小说把科学幻想和社会现实密切结合起来，用科学寓言针砭时弊的特征。威尔斯通过对埃洛伊人和莫洛克人两种天渊之别的生存方式的对比，揭示了20世纪初期英国社会的有产者和无产者、不劳而获者和劳动阶层的深刻社会矛盾。

不同于凡尔纳式的科技崇拜，威尔斯对科学持有怀疑态度。公元802701年，科技无法解决人类社会的矛盾；由此再过几百万年，地球已经一片荒芜，人类已经灭绝，海滩上只有白色的蝴蝶在飞舞，巨大的螃蟹在爬行。这个结尾表明了作者对科技的失望。与凡尔纳寄希望于科学进步不同，威尔斯将社会更加美好的愿望寄托于人类的内心情感。小说结尾，威尔斯借助故事讲述者之口喊出他对人类的希望：即使真有那么一天，未来人类丧失了体力与智力，温情之花仍会开放在人类的心里。

威尔斯是一位善于开拓题材的大师。《时间机器》是世界科幻小说史上第一部时间旅行题材的科幻小说，后世的时间旅行作品，无不直接或者间接受到这部作品的启发。



时间旅行者向更遥远的未来进发。

如何阅读本书

对艰涩难懂的原著进行改写，浓缩原著的精华，更适合小学生阅读。

用精彩的跨页图对作品的内容进行科学图解，一目了然。

第六章 地下之谜

下井探险

接下来的那个夜晚我没睡好，我感到困惑和疑虑，有一两次，我被恐惧感攫住了，面对莫洛克人我有一种退缩感。这种退缩感可能是受埃洛伊人的影响，虽然没有接触，但我总感到他们苍白的身体一定是又脏又冷的，令我想起泡在酒精里的蠕虫。

我还想到再过几天就要变成下弦月了，夜晚会渐渐变得愈加漆黑，这些讨厌的地下人，这些漂白的狐猴或许会活动得更加频繁。

我悄无声息地站起身，注视着在月



光下睡觉的埃洛伊人，薇娜也在那里，我这才放心。

我下定决心，一定要勇敢地揭开地下之谜！

第二天早上，在我住的建筑附近找到了一个井口，正俯身看时，薇娜蹦蹦跳跳地过来了。看见井口，她好像特别惊慌。她的惊慌反而给了我勇气。



我吻了她，然后越过井栏去摸井壁四周由金属杆组成的梯子。



薇娜可怜巴巴地呼喊着我，我从井口下方冲她挤出一个微笑，算是安慰她吧。

我义无反顾地向井下爬着，差不多下降了180米后，我抬头向上看去，井口像一个小圆盘，薇娜变成了一个小圆点。

月亮对地球的影响有多大？

月球是距离地球最近的天体，是地球的一颗天然卫星。因为月球的自转周期和公转周期是完全一样的，所以月球永远用同一面朝着地球，换句话说，我们永远看不见月亮的背面。

别小瞧这颗小小的卫星，月球的存在对地球意义重大。月球绕着地球公转时，其引力作用于地球上的水而形成了潮汐。潮汐则为地球早期水生生物走向陆地，提供了帮助。

地球以前昼夜温差较大，不适宜人类居住。是月球引力减慢了地球自转和公转速度，减小了温度差，从而适宜人类居住。

值得注意的是，月球以每年3.8厘米的速度远离地球。这就意味着，总有一天月球会离开我们。

63

用孩子喜爱的连环画呈现作品中的精彩情节，增加阅读乐趣。

精心设置数十个知识板块，在阅读文学作品的同时，学习更多的科学知识。



人类的未来不美妙

1939年，73岁的威尔斯在一次招待会上与一位好友交谈，说他正在给自己写墓志铭：“上帝将要毁灭人类——我警告过你们。”

这句略带玩笑色彩的墓志铭，恰恰深刻反映了威尔斯对人类未来、科学未来的关注与担忧，也表明他的科幻小说具有“警示”灾难的意义。威尔斯创作的目的在于预见未来科学发展的可能性，他所关注的是科学发展与人性社会的相互关系——如果没有人性的进步，科学的发展只能是人类的灾难。

《时间机器》中，科学的进步并没有带来主人公所期望的人与人、人与自然的高度和谐，它带来的是：人不仅打败了自然，还打败了部分同类，继而又毁灭了自己。让我们跟随威尔斯，去看看埃洛伊人与莫洛克人的生活，看看社会及人性的矛盾与黑暗是如何彻底击碎了科学与田园牧歌相联系的浪漫梦想的。



H.G.威尔斯生平记事



1866年，出生于伦敦西区小镇。

1884年，进入师范学校学习，在那里学习了物理学、化学、地质学、天文学和生物学，这为他的小说创作提供了丰富的理论基础和想象空间。

1895年，令威尔斯声名鹊起的处女作——《时间机器》问世。

1896—1904年，陆续发表了《莫洛博士岛》《隐身人》《大战火星人》《神的食物》等科幻小说。

1920年，《世界史纲》出版，该书充满人文激情、文采斐然而又不失史学著作的严谨。

1946年，威尔斯在伦敦去世。

H.G.威尔斯的作品特点

威尔斯关心科学技术发展对社会的影响，他的作品直接反映了社会政治的矛盾和冲突，因而涉及更为广阔的领域，这使他大胆的想象力得以奔放翱翔，并借助于幻想的形象、怪诞的人物、离奇的情节和夸张的手法来揭露旧世界的各种弊端。

他在不长的篇幅中以简洁的心理描写准确地刻画出人物的性格，触及人物心灵的深处，使一个虚构的人物跃然纸上；威尔斯对环境的描写也很到位，精练的语言却能营造出非同寻常的真实情景，让读者有一种身临其境之感。

正是这种精练简洁的风格，加上威尔斯丰富的想象力，使他在科学幻想小说的领域内与当时的另一位作家凡尔纳齐名。威尔斯的科幻小说中所表达的主题往往比凡尔纳的小说更深刻，对人类生存本相的暴露更加真实，对未来的洞察力更加敏锐。

目录


第一章	时间旅行者的新悖论	1
第二章	星期四的又一次聚会	10
第三章	公元802701年	16
第四章	未来世界的快乐小人	27
第五章	寻找时间机器	40
第六章	地下之谜	62
第七章	准备迎战	70
第八章	青瓷宫探险	78
第九章	与莫洛克人地面交锋	82
第十章	找回时间机器	90
第十一章	向更遥远的未来进发	96
第十二章	时间旅行者失踪了	106
科学索引		114

第一章 时间旅行者的新悖论

时间旅行者家里的聚会

时间旅行者——请允许我隐去他的姓名，用这个称呼指代他——正在给我们详细论述他的新观点。他的灰眼睛炯炯有神，流光溢彩，平常苍白的脸上泛起红晕，显得生机焕发。

时间旅行者是个聪明得令人难以置信的人，他的身边总是聚集着从政治家到学者、医生、记者、编辑等一批人，他们会定期不定期地来他家聚会，我也是其中的常客。



这是一个星期四的晚上。在宽敞的客厅里，透过玻璃窗可以远远望见泰晤士河上的船只。客厅内的炉火熊熊燃烧，白炽灯在银百合的灯罩里发出柔和的光。丰盛的晚餐后气氛非常舒适，大家坐在设计独特而舒适的椅子上，漫不经心地参与着讨论，思想不受束缚，纵横驰骋。

“我不是请你们接受无稽之谈。我相信你们很快就会认识到我是对的。你们都知道，数学定义上的一条线——高度为零的一条线，其实是根本不存在的。高度为零的平面一样，也是不存在的。因为它们是纯抽象的东西。这是大家已有共识的问题。现在我要强调的是，只有长、宽、高的立体，其实也是无法存在的。”

“我反对这种说法，”红头发的菲尔比跳出来反对，他是个喜欢辩论的人，“立体肯定可以存在，所有真实的东西——”

“多数人是这样认为的。不过，我问你，一个立方体能在瞬间存在吗？”时间旅行者向菲尔比提出一个问题。



菲尔比一脸困惑。



省辖市长不得不承认。



任何真实的物体都必须向四个方向延伸：长度、宽度、高度、持续时间。这就是说，任何物体都存在于四维空间。其中三维是我们称为空间的三个平面，第四维就是时间。

时间旅行者阐述了他的观点。

“正因为大家普遍忽视这一点，所以它就格外重要。”观点被人接受，时间旅行者增加了一点高兴的劲儿，“我们的数学家认为空间有三维，但有些哲人一直在追问，空间真的只有三维吗？大约一个月前，纽约的一位教授就在数学年会上提出，我们既然可以在二维的平面上描绘一个三维立体图，那为什么不可以假设，只要掌握新的透视法，我们就可以通过三维的模型，表现四维的东西？”

“可是，”医生紧盯着炉火中的一块炭说，“如果时间确实是空间的第四维，它为什么总被认为是另一种东西呢？为什么我们能在上下、左右、前后三维空间里自由活动，却不能在时间里穿梭呢？”

“就是就是。我们是被牢牢锁定在时间里的，任何人都无法从现在‘这一刻’中逃离。”心理学家插话。





“我亲爱的先生们，这正是全世界人都犯错的地方。我不介意告诉你们，我从事四维几何学研究已经有一段时间了，我得出的一些结论非常奇妙。你说我们在时间里无法运动是错的。比如，当我栩栩如生地回忆一件事时，我相当于回到了它发生的那个时刻——我出神了，暂时跳回到过去。”时间旅行者说道。

“你这是偷换概念，你的身体并没有退回到过去的那个时刻。”菲尔比这次听明白了，很得意自己一下子就抓住了时间旅行者话中的漏洞。

“没错。但就以人的肉体来论，一个野蛮人无法仅凭自己的能力停留在空中，而文明人却可以乘坐热气球克服地心引力。那我们为什么不能假设，人可以借助技术，让自己的身体在时间的维度上停止、加速运动，甚至是逆向运动呢？”时间旅行者提出了一个大胆的假设。

“这不可能。”菲尔比觉得这个想法未免过于异想天开了。

“也许不能，”时间旅行者说，“但现在你明白我研究四维几何学的目的了吧。很久以前，我就隐约知道一种机器——”

“去穿越时间！”省辖市长惊呼。

“我还知道，你会说它可以平平稳稳地在空间和时间的任何方向运行，就像操纵一驾马车一样容易。”菲尔比居然幽默了一把。

“我有实物可以向你们证明。”时间旅行者说。

“实物？”我叫道，“你现在就向我们展示它吗？”

“就让我们看看你的实物，”心理学家说，“尽管这都是胡说八道，我们也不妨花点时间陪你玩玩。”